

REF 58404, 58405

15°C - 30°C

Stat Profile Prime Plus® VET Calibrator Cartridge With Creatinine

Stat Profile Prime Plus® VET Καλιβριεστική με Κρεατίνη, Φυσίγγιο μέσου βαθμονόμησης VET με κρεατίνη Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrator con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche de calibrateurs avec creatinine Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia calibratore con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartucho de calibrator Stat Profile Prime Plus® VET com creatinina, Stat Profile Prime Plus® VET kalibrátor patron kreatininnel, Stat Profile Prime Plus® VET קריאטינין כויל עום, מוזסנית כויל עום, Stat Profile Prime Plus® VET キャリブレーター (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® VET 보정기 카트리지, Stat Profile Prime Plus® 含肌酐的校准试剂盒

LOT 24344060



2026-03-18

| CAL A ≥ 495 mL | | CAL B ≥ 250 mL | | CAL C ≥ 245 mL | | CAL D ≥ 250 mL | | CAL F ≥ 850 mL | | SOLN R ≥ 500 mL | |
|------------------|--------------|-----------------|---------------|------------------|--------------|----------------|--------------|-----------------|------------|-----------------|---------|
| HCO ₃ | 11 mmol/L | pH | 6.834 @ 37°C | HCO ₃ | 22 mmol/L | pH | 7.354 @ 37°C | PO ₂ | 102.9 mmHg | KCl | 2 mol/L |
| Na ⁺ | 135.5 mmol/L | H ⁺ | 146.55 nmol/L | Cl ⁻ | 69.0 mmol/L | H ⁺ | 44.26 nmol/L | PO ₂ | 13.69 kPa | | |
| K ⁺ | 4.0 mmol/L | Na ⁺ | 77.0 mmol/L | Glu | 200 mg/dL | | | | | | |
| Cl ⁻ | 108.0 mmol/L | K ⁺ | 10.0 mmol/L | Glu | 11.10 mmol/L | | | | | | |
| iCa | 1.04 mmol/L | iCa | 1.92 mmol/L | Lac | 10.0 mmol/L | | | | | | |
| iCa | 4.16 mg/dL | iCa | 7.68 mg/dL | Lac | 89.0 mg/dL | | | | | | |
| iMg | 0.50 mmol/L | iMg | 1.50 mmol/L | BUN | 50 mg/dL | | | | | | |
| iMg | 1.22 mg/dL | iMg | 3.63 mg/dL | BUN | 17.9 mmol/L | | | | | | |
| Glu | 80 mg/dL | tHb | 15.3 g/dL | Creat | 5.0 mg/dL | | | | | | |
| Glu | 4.44 mmol/L | tHb | 153 g/L | Creat | 0.44 mmol/L | | | | | | |
| Lac | 2.0 mmol/L | tHb | 9.5 mmol/L | Creat | 442 μmol/L | | | | | | |
| Lac | 17.8 mg/dL | | | | | | | | | | |
| BUN | 10 mg/dL | | | | | | | | | | |
| BUN | 3.6 mmol/L | | | | | | | | | | |
| Creat | 1.0 mg/dL | | | | | | | | | | |
| Creat | 0.09 mmol/L | | | | | | | | | | |
| Creat | 88.4 μmol/L | | | | | | | | | | |

EN
Description
 The Cartridge contains the following aqueous solutions within individual bags: 5 Calibrators (Calibrator A, B, C, D, and F), Reference Solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a filament with a septum. The exposed bag filaments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. The septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation.

Intended Use
 For the quantitative determination of Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), Glucose, Lactate, Creatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hb, and tBil in animal whole blood using the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer.

Methodology
 Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodologies and Principles.

Composition
 Calibrator and solution volumes are listed in the table. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions
 Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Cartridge in accordance with local guidelines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

Storage
 Store at 15 - 30°C. Expiration date is printed on the Calibrator Cartridge.

Directions For Use
Activation of Cartridge
 Cal A and Cal C must be charged with creatinine syringe prior to installation of the Calibrator Cartridge. The two syringes are labeled and color coded to correspond to the filaments on the carton for Cal A and Cal C.
 1. Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
 2. Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
 3. Match the color and label of the syringe to the appropriate filament and insert needle.
 4. Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed.
 DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
 5. Remove needle/syringe assembly from filament and discard in an appropriate sharps container.
 6. Repeat Steps 1-5 for the next Cal.
 7. Mix Cartridge well by gently shaking for 1 minute.

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards
 Analytes traced to NIST Standard Reference Materials wherever possible.

DE
Beschreibung
 Die Kassette enthält die folgenden wässrigen Lösungen in individuellen Beuteln: Fünf Kalibriermittel (Kalibrator A, B, C, D und F), Referenzlösung sowie einen Abfallbeutel. Jeder Beutel weist einen Anschluss mit Septum auf. Die freiliegenden Beutelanhschlüsse sind in einer Linie an der Rückseite des Kassettengehäuses ausgerichtet. Die Septa werden beim Einsetzen der Kassette in das Analysegerät durchstoßen. Ein mitgelieferter Befüllsatz, der aus zwei mit einer Kreatininlösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation.

Verwendungszweck
 Zur quantitativen Bestimmung von Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Harnstoff), Glukose, Laktat, Kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hb und tBil im Vollblut von Tieren unter Verwendung des Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräts.

Verfahrensweise
 Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

Zusammensetzung
 Die Mengen von Kalibriermittel und Lösung sind in der Tabelle aufgeführt. Frei von Bestandteilen menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Stoffe gute Laborpraktiken zu beachten. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
 Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Laboreagenzien ist zu befolgen. Die Kalibrierkassette ist im Einklang mit örtlichen Richtlinien zu entsorgen. Der Abfallbeutel enthält ein Konservierungsmittel (Reizstoff für Augen, Haut und Atemwege).

Lagerung
 Bei 15-30°C lagern. Das Verfallsdatum ist auf der Kalibrierkassette aufgedruckt.

Gebrauchsanweisung
 Aktivieren der Kassette
 Vor Installation der Kalibrierkassette sind Cal A und Cal C mittels Kreatininspritze zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen am Behälter für Cal A und Cal C entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.
 1. Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
 2. Eine der beiliegenden Nadelaufsichtungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
 3. Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel einführen.
 4. Unter langsamem Drücken des Kolbens den Inhalt komplett injizieren.
 DEN KOLBEN NICHT ZUM SPÜLEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKZIEHEN.
 5. Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Sharps-Behälter entsorgen.
 6. Die Schritte 1-5 für das nächste Kalibriermittel wiederholen.
 7. Zum guten Durchmischen die Kassette eine Minute lang vorsichtig schütteln.

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die Kalibrierkassette ist zum gründlichen Mischen mehrmals vorsichtig zu wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.

Rückführbarkeit der Standards
 Die Analyse sind soweit möglich auf Standard-Referenzmaterial von NIST rückführbar rückführbar.

EL
Περιγραφή
 Το φυσιγγίο περιλαμβάνει τα παρακάτω υδατικά διαλύματα σε μεμονωμένους σάκους: 5 Μέτρα βαθμονόμησης (μέτρα A, B, C, D και E), Διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτη σακούλα απορριμμάτων. Κάθε σακούλα περιλαμβάνει υποδοχή με διάφραγμα. Οι εκτεθειμένες υποδοχές της σακούλας βρίσκονται σε μια σειρά κατά μήκος της πίσω πλευράς του κομματιού του φυσιγγίου. Τα διάφραγμα διατρύπώνται κατά την εισαγωγή του φυσιγγίου στη μονάδα ανάλυσης. Περιλαμβάνεται ένα kit φόρτισης που αποτελείται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατίνης για την ενεργοποίηση του φυσιγγίου πριν από την εγκατάσταση.

Ενδεικτική χρήση
 Για τον ποσοτικό προσδιορισμό του νατρίου*, καλίου*, γλυκόζης, γαλακτικού οξέως, κρεατίνης, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hb, και ολικής γαλακταίνης σε πλήρες αίμα ζώων με τη χρήση της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET.

Μεθοδολογία
 Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για τις μεθοδολογίες και τις αρχές.

Σύνθεση
 Οι όγκοι μέτρων βαθμονόμησης και διαλυμάτων καταγράφονται στον πίνακα. Δεν περιέχει συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο θα πρέπει να ακολουθείται ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά τη χρήση τέτοιων υλικών. (ΑΡ. ΑΝΑΦ. ΕΓΓΡΑΦΟΥ NCCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:
 Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Ανακοινείται την ανάγκη πρακτική για τη μεταχείριση αντιδραστηρίων εργαστηρίου. Απορρίψτε το φυσιγγίο σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες. Η σακούλα απορριμμάτων περιέχει συντηρητικό (κρέζιλη τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα).

Αποθήκευση
 Αποθήκευση στους 15 - 30°C. Η ημερομηνία λήξης είναι τυπωμένη στο φυσιγγίο βαθμονόμησης.

Οδηγίες χρήσης
Ενεργοποίηση φυσιγγίου
 Το Cal A και το Cal C πρέπει να φορτιστούν με σύριγγες κρεατίνης πριν από την εγκατάσταση του φυσιγγίου βαθμονόμησης. Οι δύο σύριγγες έχουν επικετικές και χρωματικούς κωδικούς που ταυρίζουν με τις υποδοχές του φυσιγγίου για Cal A και Cal C.
 1. Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
 2. Τοποθετήστε στη σύριγγα μία από τις εισοκλατικές βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
 3. Αναποδοτίστε το χρώμα και την επικετική της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εισάγετε τη βελόνα.
 4. Πιέστε αργά το έμβολο της σύριγγας έως ότου χορηγηθεί όλο το περιεχόμενο ΜΗΝ ΤΡΑΒΕΙΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΠΑΝΑ ΔΕΙΞΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
 5. Αφαιρέστε τη διάτρητη σύριγγα/βελόνα από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για αιχμηρά αντικείμενα.
 6. Επαναλάβετε τα βήματα 1-5 για την επόμενη βαθμονόμηση.
 7. Ανακινήστε καλά το φυσιγγίο ανακινώντας σπαστά για 1 λεπτό.

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Το φυσιγγίο βαθμονόμησης πρέπει να ανατραπεί σταθερά αρκετές φορές για να αναμιχθούν καλά τα περιεχόμενα. Το φυσιγγίο είναι έτοιμο προς χρήση.

Αντικειμενοποίηση πρότυπων
 Οι αναλύσεις αντιδρούν στα υλικά αναφοράς NIST Standard όπου αυτό είναι εφικτό.



Made in USA
www.novabiomedical.com

200 Prospect Street
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 59631L 2024-10

ES
Descripción
El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un sopleto. Los montajes de bolsa expuestas están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los sopletos se utilizan para la instalación del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por 2 seringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Usó indicado
Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH y tBI en sangre completa animal usando el analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Composición
Los volúmenes de calibrador y solución se detallan en la tabla. No contiene ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, deben seguirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertencias y precauciones
Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deseche el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento
Conservar a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso
Activación del cartucho
Cal A y Cal C deben cargarse con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Los días jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartón para Cal A y Cal C.

1. Sosteniga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora de la aguja.
2. Conecte uno de los conjuntos de agua incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado.
5. **NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.**
6. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deseche en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuados.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Cumplimiento de normas
Análisis trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

PT
Descrição
O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F), solução de referência e uma bolsa flexível de efluentes. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um sopleto. Os dispositivos de ligação acessíveis do saco estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os sopletos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. É incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartucho antes da instalação.

Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, pCO₂, pO₂, SO₂, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e tBI em sangue total animal usando o analisador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter metodologias e princípios de análise.

Composição
Os volumes de calibrador e solução estão indicados na tabela. Não contém compostos de origem humana, contudo, deve ser seguida uma boa prática de laboratório durante o manuseamento destes materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. Siga as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais.

O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento
Armazene a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho do calibrador.

Instruções de utilização
Ativação do cartucho
Os calibradores A e C têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas e possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação da caixa para a Cal A e Cal C.

1. Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
2. Fixe um dos conjuntos de agulha incluídos à seringa. Remova a cobertura de proteção da agulha.
3. Faça correspondência a cor e o rótulo da seringa com o dispositivo de ligação adequado e introduza a agulha.
4. Pressione lentamente o êmbolo da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado. **NÃO PUXE O ÊMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.**
5. Retire o conjunto da agulha/seringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado para objetos cortantes.
6. Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
7. Misture bem o cartucho, agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. O cartucho de calibrador deve ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar muito bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

Restabelecimento dos padrões
Análise referenciada nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA
説明
カートリッジには、個々のバッグに以下の水溶液が入っています：キャリブレータ5種類（キャリブレータ A、B、C、D、F）、標準液、参照液。それぞれには個別包装シフトメントがあります。また、大包装シフトメントが、カートリッジボックス前面に沿って1列に並んでいます。分析装置へのカートリッジ装着時に順番に取外されます。クレアニン溶液を充填した2個のシリンジからなるチャージキットが入っており、装置前のカートリッジ起動のために使用します。

使用目的
Stat Profile Prime Plus VET 分析装置を用いた動物体全血中のNa⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUm（尿素）、グルコース、乳酸、pH、PCO₂、PO₂、SO₂、Hct、HtB、O₂Hb、COHb、MetHb、HbH、tBIの定量測定用です。

測定方法
検査方法および原理については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
キャリブレータと溶液の容量は裏に記載されています。ヒト由来原料は使用されておりませんが、これらの材料を扱った際は、廃棄前を含め実験廃棄基準に従ってください。（参照文献NCCLS DOCUMENT M29-T2）

警告および使用上の注意
詳細な手順については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取扱説明に更迭される標榜の指示に従ってください。地域のガイドラインに従ってカートリッジを廃棄してください。廃液バッグには保存剤が含まれています（目、皮膚、呼吸器への刺激性があります）。

保管
15~30°Cで保管してください。使用期限はキャリブレータカートリッジに印刷されています。

使用方法
カートリッジの起動
Cal A と Cal C は、キャリブレータカートリッジの設置前にクレアニン溶液でチャージする必要がある。2つのシリンジには、Cal A と Cal C のカートンのシフトメントに対応する液体とチャージキットが付属しています。

1. 容器蓋を手で上向きに開き、保護キャップを取り外します。
2. 同梱されたニードル/シリンジの1本をシリンジに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
3. シリンジのカラーと適切なシフトメントに合わせてニードルを挿入します。
4. 内容物が注されるまで、シリンジ/シリンジをゆっくり押し下げます。シリンジの内容物をフラスコに入れるためにフラスコを絶対に引き戻さないでください。
5. ニードル/シリンジ/シリンジをシフトメントから取り外し、適切な鋭利な容器に廃棄します。
6. ステップ1-5を次のCalで繰り返します。
7. カートリッジは、1分間ゆっくりと振盪しよく混合してください。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレータカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整います。

標準物質トレーサビリティ
分析値は、可能な限り NIST 標準物質にトレーサビリティです。

FR
Description
Le cartouche contient les solutions aqueuses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateur A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets solides. Chaque sac comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH et tBI dans le sang total animal à l'aide de l'analyseur VET Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'Analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour les méthodologies et les principes.

Composition
Les volumes de calibrateurs et de solutions sont indiqués dans le tableau. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avvertissements et mises en garde :
Voir le manuel d'utilisation de l'Analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. Suivre les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter la cartouche conformément aux directives locales. Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage :
Stocker entre15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Mode d'emploi
Activation de la cartouche
Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenir la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. **NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIERE POUR Rincer LE CONTENU DE LA SERINGUE.**
5. Retirer l'ensemble l'aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrateur suivant.
7. Mélanger la cartouche en la secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'Analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateurs doit être retournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

Tracabilité des étalons
Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

HU
Ismertetés
A patron a következő véres oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F kalibrátor), referenciaoldat és egy rugalmas hulladékzsák. Mindegyik tasak tartalmaz egy választfallal ellátott szerelvényt. A szabadon lévő oldatok a patron dobozának hátoldalán vagy vonalban vannak elrendezve. A választfallal felszerelt tűk kerül sorra, amikor a patron behelyezik az analizátorba. A patron beszerelés előtt aktívkálásihoz 2 db kreatinin-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelési áll rendelkezésre.

Rendeltetéseszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karbamid, glükóz, laktát, kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és tBI mennyiség meghatározására állít teljes vérben a Stat Profile Prime Plus VET analizátor használatát.

Műdszortan
A műdszortant és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
A kalibrátorok és az oldatok mennyiségét a táblázat tartalmazza. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelésén során követni kell a helyes laboratóriumai gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratóriumai reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron a helyi irányelveknek megfelelően helyezni hullaadékba. A hulladékzsák tartósítószerrel tartalmaz (irritálja a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30°C hőmérsékleten tárolandó. A lejárt dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

Használati utasítás
A patron aktíválása
Az calibrátorok A és C tém de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas e possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação da caixa para o Cal A e Cal C.

1. Tartsa a szíringát a csúcsával lefelé, és vegye le a védőborkot.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tűszerelvényt a fecskendőhöz. Vegye le a tűrdát a védőborktól.
3. Egyeztesse a fecskendő színét és címkéjét a megfelelő szerelvéssel, és szja be a tűt.
4. Lassan nyomja be a fecskendő dugattyúját a tartalma kiadásához. **NE HÚZZA VISSZA A DUGATTYÚT A FESKENDŐ TARTALMÁNAK ÁTÖBLÍTÉSÉHEZ.**
5. Távolítsa el a tű/csecskendő szerelvényt a szerelvénytől, majd helyezze a hullaadékba, és ez a helyes hullaadékok gyűjtésére szánt tartályba.
6. A következő fecskendő ismétlése majd az 1–5. lépést.
7. A patronról 1 percig átváltan rázza alaposan keverve össze a tartalmát.

A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. A kalibrátor patronot többször óvatosan meg kell fordítani a tartalmá alapos összekeveréséhez. A patron használata késő.

Standardok nyomom követhetősége
Az analizátor nyomon követhető a NIST Standard referenciaanyagai szerint történik, ahol ez lehetséges.

KO
설명
캡슐리지는 각기별 개별 봉지에 다음의 수용액이 들어 있습니다. 5개의 봉지가(봉지자 A, B, C, D 및 F), 참조 용액, 신장액 및 폐기용 봉지. 각각의 봉지는 개별 포장 된 수용액 들어 있습니다. 노출된 방위 부분은 캡슐리지가 상자 뒷면을 통해 나열된 배럴에 있습니다. 캡슐리지를 분석기에 삽입할 때 각자에 광양이 발생합니다. 설치하기 전 캡슐리지 활성화의 위해 크레아닌 용액으로 채워진 2개의 시린지로부터 구성된 충전 키트가 포함되어 있습니다.

사용 목적
Stat Profile Prime Plus VET 분석기를 사용하여 동물 혈액 속 Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (요소), 글루코스, 젖산, 크레아티닌, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH 및 tBI의 정량적 분석.

방법론
방법론 및 원리는 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

구성
분석기 및 액세서리 패키지는 표에 열거되어 있습니다. 원래 포장 상성이 포함되어 있지 않거나 이러한 물질을 취급하는 동안 실험실 규정을 따라야 합니다. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

- 검정 및 주의사항**
검정 시기를 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 실험실 시작 취급이 필요한 표준 규정을 따라야 합니다. 캡슐리지는 해당 지정된 폐기용입니다.
- 폐기물 처리**
폐기물 처리에 보류하여 분류되어 있습니다(눈, 피부, 호흡기를 자극).

보관
15~30°C에 보관하십시오. 만료일은 봉지나 캡슐리지가 인쇄되어 있습니다.

사용법
캡슐리지를 활성화
Cal A와 Cal C는 캡슐리지가 설치되기 전에 크레아닌 주사기로 채워야 합니다. 2개의 주사기에는 Cal A와 Cal C에 해당하는 액세서리가 포함되어 있습니다. 각각의 액세서리는 개별 포장된 액세서리와 일치합니다.

1. 용액 캡을 손으로 떼어내고 봉지를 개봉합니다. 주사기 버퍼를 보호 캡을 분리합니다.
2. 주사기 커넥터 적절하게 채우고 주사기 버퍼를 삽입합니다.
3. 내용물이 나열된 배럴에 주사기 피스톤을 삽입합니다. 주사기 피스톤을 용액에 위해 피스톤을 뒤로 밀기 금지.
4. 피스톤에서 주사기 버퍼/주사기를 분리하여 적절한 주사기 폐기함을 분리합니다.
5. 다음에 Cal B를 사용합니다.
6. 캡슐리지를 번 교반 혼합이 혼합이 혼합합니다.

전체 지침을 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물을 혼합하기 위해 봉지가 몇 번도 뒤로 돌려지지 않아야 합니다. 캡슐리지를 사용할 준비가 됩니다.

표준 추적성
가능한 경우, 분석값은 NIST 표준 참조 물질과 추적됩니다.

IT
Description
La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e un sacco flessibile per la raccolta dei reflui. Ogni sacco include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina.

Usò previsto
Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, HtB, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e tBI nel sangue intero animale mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Composizione
I volumi dei calibratori e delle soluzioni sono riportati nella tabella. Non contiene costituenti di origine umana; attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIF. AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Adattare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per la raccolta dei reflui contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immaggazzinaggio
Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso
Attivazione della cartuccia
Prima di installare la cartuccia calibratore, caricare il Cal A e il Cal C con la siringa contenente la soluzione di creatinina. Le due siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo corrispondente ai raccordi sul cartone del Cal A e del Cal C.

1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il cappuccio.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi ago in dotazione. Togliere il copriago.
3. Far corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
4. Spingere lentamente lo startuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto. **NON RETRARE LO STARTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.**
5. Rimuovere il gruppo ago/siringa dal raccordo e gettarlo in un apposito contenitore per oggetti acuminati.
6. Ripetere i punti 1-5 per l'altro calibratore.
7. Miscelare bene la cartuccia agitando delicatamente per 1 minuto.

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto. La cartuccia è pronta per l'uso.

Tracciabilità in base agli standard
Ogniqualvolta possibile, gli analisi sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

HE
תיאור
המוסטית מכילה את המומטיות המיטיות הבאות בשקיות. 5 קליבוס (Kל B, C, D כלי), תמיסה ביקורת ושתי מוטות מיטיה. בכל שקית כלול מטאם בעל מיטיה. שקיות המוטות לריבוב משרדות במידה לצורך הדרוש האחרון של קופסת המומטיות. המדיחה מונקת בול במסכת המיטית לשימוש האחרון. כסרתת מטיה כוללת 2 פרוקים מילאום מחמיס קריאטינין לקולטת לריבוב המוטות ולי שחוקה.

שימושים
גבור מיטיה מוטות של Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUm (Urea), גליסוס, לטאטו, קריאטינין, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH וtBI תהיה מילתה הדר שטמט ב Stat Profile Prime Plus VET analizator.

מטודולוגיה
עיינ המודות השימוש ב Stat Profile Prime Plus Analyzer למטודולוגיה המטיקות.

הכנה
כיל המיטיות המיטיות שרומת בכנה מוטות, מוט מכל רכיבים ממוטות, מוטות אלוהן עמילת בכנה ממוטות דרושית שהוקו כרומת בעת שיעול בהומיטס כאלה. (מיטין ממוטן M29-T2 NCCLS).

אזהרות
לפני המיטיות המיטיות שרומת בכנה מוטות, מוט מכל רכיבים ממוטות, מוטות אלוהן עמילת בכנה ממוטות דרושית שהוקו כרומת בעת שיעול בהומיטס כאלה. (מיטין ממוטן M29-T2 NCCLS).

איסוק
יש לתסכן כון 15 ועל 30°C אריזר המוגה מרוסע על כיל המומטיות.

הוראות שימוש
המוסטיות

Cal A ו Cal C ירסית לרות שטימס מונקיר קריאטינין לפני המיטיות מחמיס הכול ע המיטיס ממוטים המיטיס

- בבנת המיטיות לריבוב על ירסית Cal C ו Cal A
1. הוקח את המיטיות שריבוביט לטת מוטות וסר את קסם המוט.
 2. הדר אחד ממחבר המיטיות המוטות למיטיות. הדר את כטיס המיטיות המוטות.
 3. המאסן את הבנת המיטיות של המיטיות לריבוב המיטיות המוטות הוטט את המיטיות.
 4. כאטיסית לרוץ על בכנה המיטיות עד שהמוטות ממוטות.
 5. המיטיות את הכנה המיטיות המיטיות ולכל המיטיות המוטות.
 6. חרו על קריסע ל 1-5 Cal ל ו Cal א.
 7. מיטיות בכנה המיטיות על לפי המיטיות ממיטיות עמיטיו כ לריבוב את המיטיות הכול.

עיינ המודות השימוש ב Stat Profile Prime Plus Analyzer להוראות כוללות. יש להמור את מחמיס הכול ממוטות עמיטיו כ לריבוב את המיטיות הכול. המומטיות ממוטות לשימוש.

מפתחות גיטור המיטיות

יש להטות את האליטיס ב NIST המיטיות ע סטודנטים במיטיות המיטיה.

ZH
产品信息
试剂盒各袋内含有以下水溶液：5个校准液（校准液 A、B、C、D 和 F）、参比液和单一质废物物。每个瓶子都有一个高的配件。瓶子外露的配件及试剂盒外盒的顶部都标有颜色。将试剂盒放入分析仪前，请按照以下方法装入试剂。试剂盒在装入前，每个试剂瓶内都充有防腐剂。用户在使用前必须活化试剂盒。

用途
用于通过 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪定量分析动物全血中的 Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUm（尿素）、葡萄糖、乳酸、肌酐、pH、PCO₂、PO₂、SO₂、Hct、HtB、O₂Hb、COHb、MetHb、HbH 和 tBI。

方法
方法和原理请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。

成分
标准列表中列有校准液和溶液体积，不包含防腐剂，但在处理这些材料时应遵循实验室操作规范。（参考：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警告和注意事项
完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明，遵循实验室试剂的标准操作规范。废液含有消毒剂（对眼睛、皮肤和呼吸道有刺激性）。

储存
储存于 15 - 30°C，有效期至校准液到期。

使用说明
激活试剂盒
在安裝校准试剂盒前，必須使用預封注射器装入校准液 A 和校准液 C。两个注射器有标签和颜色代码，以对应于校准液 A 和校准液 C 瓶上的配件。

1. 将套针的针头组件安装到注射器上，并从上取下保护盖。
2. 将注射器的颜色 and 标签与校准液瓶的配件对应，插入针头。
3. 缓慢地将注射器的推杆推出，直到注射器完全注满校准液内容物。
4. 从校准液中取下针头/注射器组件，并将其丢弃在适当的锐器废物容器中。
5. 对下一个校准液，重复步骤 1-5。
6. 轻轻摇匀 1 分钟，混合试剂。

完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明，务必按照试剂校准试剂盒盒盖内标注的体积内容物。试剂盒即准备就绪。

标准的可追溯性
可能情况下，分析物可溯源至 NIST 标准参比物。